

Posudek bakalářské práce

posudek vedoucího práce		oponentský posudek		
Studijní program	Specializace v pedagogice			
Studijní obor	Německý jazyk se zaměřením na vzdělávání			
Název práce	Problematické jevy ve výslovnosti německých mluvnických pojmů českými mluvčími			
Autor/ka práce	Petra Šimečková			
Vedoucí práce	PhDr. Pavla Nečasová, Ph.D.			
Oponent/ka práce	PhDr. Dalibor Zeman, Ph.D.			
Hodnocení práce				
Obsah práce	odpovídá názvu práce	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá názvu práce
Struktura práce	odpovídá zcela tématu	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá požadavkům
Formální úprava	odpovídá požadavkům	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá požadavkům
Citace v práci	odpovídají normě	odpovídají s připomínkou	odpovídají s výhradou	neodpovídají
Přílohy práce	vhodně doplňují téma	netýkají se tématu	jsou nevhodné k tématu	nejsou v práci uvedeny
Seznam literatury	odpovídá tématu	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá
Počet stran práce	odpovídá požadavkům	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá požadavkům
Celkové zpracování tématu	odpovídá požadavkům	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá
Celkové hodnocení			vyhověl/a	nevyhověl/a
Doporučení k obhajobě			doporučuji	nedoporučuji

Připomínky, výhrady, zdůvodnění:

Předložená bakalářská práce Petry Šimečkové se zabývá problematikou výslovnosti německých lingvistických pojmů. Prvořadým cílem práce bylo zkoumat a blíže specifikovat jevy, které jsou pro české studenty a žáky obtížné. Žáci byli rozděleni do tří skupin podle znalosti německého jazyka, což nabízí možnost porovnat úroveň výslovnosti respondentů. Jako metodu zvolila diplomantka pozorování uskutečněné pomocí nahrávek. Na základě analýzy nahrávek vyvozuje nejčastější úskalí respondentů. Teoretickou část předložené práce – stručné pojednání o německém hláskovém systému a suprasegmentálních prostředcích – lze považovat za adekvátní základ pro praktický výzkum.

Diplomantka věnovala formální stránce diplomové práce hodně pozornosti, o čemž svědčí například strukturované grafické znázornění výsledků výzkumu. Přesto však lze najít chyby a jiné nepřesnosti: str. 15: ...kann man z. B. dem Begriff *Aktionsart* [...] zu untersuchen; str. 23: ... bei den abgeleiteten Wörter ...; str. 27: ... die bereit ...; str. 30: schwch; str. 41: ...aussprechen werden muss ...; str. 45: ... das Spiele mit der Kerze... Anotace: ... v největší míře ...

V soupisu literatury není uveden rok vydání díla KOHLER, K. J. *Einführung* [...]. Upozorňuji na záměnu spojovníku a pomlčky v celé práci (např. str. 12, 14, 25, 26, 31), na str. 26 spojovník není uveden (*istisch*). Drobné nedostatky spočívají v nedodržování citačních norem; autorka často uvádí rok vydání monografie či studie, nikoli příslušnou stranu.

Přes uvedené nepřesnosti však práci hodnotím pozitivně, a to nejen z hlediska požadavků na rozsah, ale především z hlediska požadavků na jazykovou správnost. Předložená práce je velmi zdařilá, odborně i jazykově na solidní úrovni.

Otázky k obhajobě:

V rozpravě by diplomantka mohla poukázat na to, která díla ze sekundární literatury byla pro ni nejpřínosnější.

V Praze dne 1. září 2009

podpis